



|    |                           |                       |    |
|----|---------------------------|-----------------------|----|
| FR | Réfrigérateur/congérateur | Notice d'utilisation  | 2  |
| LT | Šaldytuvas-šaldiklis      | Naudojimo instrukcija | 19 |
| PL | Chłodziarko-zamrażarka    | Instrukcja obsługi    | 34 |



# TABLE DES MATIÈRES

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....     | 2  |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....        | 4  |
| 3. INSTALLATION.....                 | 6  |
| 4. FONCTIONNEMENT.....               | 7  |
| 5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....      | 8  |
| 6. CONSEILS.....                     | 10 |
| 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....       | 11 |
| 8. DÉPANNAGE.....                    | 13 |
| 9. BRUITS.....                       | 15 |
| 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..... | 17 |

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.  
Bienvenue chez Electrolux.

**Visitez notre site Internet pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.  
Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.  
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou

utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants entre 3 et 8 ans et des personnes ayant un handicap très important et complexe à condition d'avoir reçu de bonnes instructions.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - dans des fermes, des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels, des environnements du type chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
  - N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
  - N'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.
  - Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
  - Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd.
- Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
  - Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
  - Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
  - N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
  - N'exposez pas l'appareil à la pluie.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.
- L'appareil contient un sachet de dessiccateur. Ce n'est pas un jouet. Ce n'est pas un aliment. Jetez-le immédiatement.

## 2.2 Branchement électrique



**AVERTISSEMENT!**  
Risque d'incendie ou d'électrocution.



**AVERTISSEMENT!**  
Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



**AVERTISSEMENT!**  
N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

## 2.3 Utilisation



**AVERTISSEMENT!**  
Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

## 2.4 Éclairage intérieur



**AVERTISSEMENT!**  
Risque d'électrocution !

- Le type d'ampoule utilisé pour cet appareil est uniquement destiné aux appareils domestiques. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.

## 2.5 Entretien et nettoyage



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## 2.6 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.

# 3. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 3.1 Emplacement



Consultez la notice de montage lors de l'installation.

Pour assurer des performances optimales, l'appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil.

## 3.2 Positionnement

Installez cet appareil dans une pièce intérieure sèche et bien ventilée où la

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

## 2.7 Mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10 °C à +32 °C      |
| N                 | +16 °C à + 32 °C     |
| ST                | +16 °C à + 38 °C     |
| T                 | +16 °C à + 43 °C     |



Des problèmes fonctionnels peuvent survenir sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de réparation agréé le plus proche.

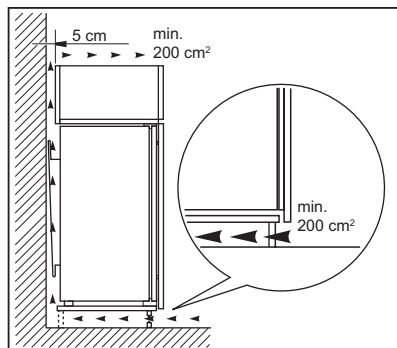
### 3.3 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

### 3.4 Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.



#### ATTENTION!

Consultez la notice de montage lors de l'installation.

## 4. FONCTIONNEMENT

### 4.1 Mise en marche

1. Insérez la fiche dans la prise murale.
2. Tournez le thermostat vers la droite sur une position médiane.

### 4.2 Mise hors tension

Pour éteindre l'appareil, tournez le thermostat sur la position « O ».

### 4.3 Réglage de la température

La température est régulée automatiquement.

1. Tournez le thermostat sur la position minimale pour obtenir moins de froid.
2. Tournez le thermostat sur la position maximale pour obtenir plus de froid.



Un réglage intermédiaire est généralement le plus indiqué.

Toutefois, on obtiendra le réglage exact en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante,
- la fréquence d'ouverture de la porte,
- la quantité d'aliments stockés,
- l'emplacement de l'appareil.

**ATTENTION!**

Si la température ambiante est élevée ou l'appareil très rempli et si le thermostat est réglé sur la température la plus basse, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation de givre sur la paroi arrière. Pour éviter cet inconvénient, modifiez la position du thermostat pour obtenir moins de froid, de façon à permettre un dégivrage automatique et, par conséquent, des économies d'énergie.

## 5. UTILISATION QUOTIDIENNE

**AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 5.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

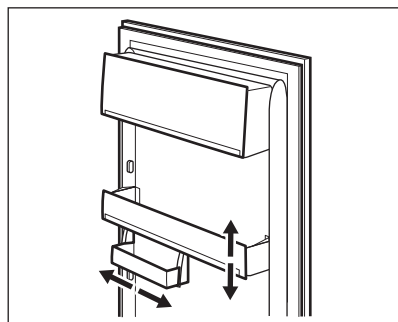
**ATTENTION!**

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyants à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

### 5.2 Mise en place des balconnets de la porte

En fonction de la taille des emballages des aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.

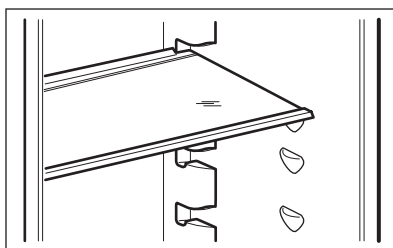
1. Soulevez doucement le balconnet jusqu'à ce qu'il se détache.
2. Repositionnez-le selon les besoins.



Le modèle est équipé d'un bac de rangement réglable qui peut glisser latéralement.

### 5.3 Clayettes amovibles

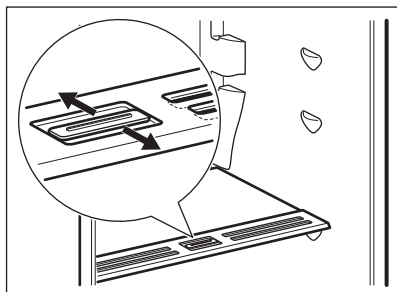
Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières afin que les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.



- i** Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

## 5.4 Contrôle de l'humidité

La clayette inférieure en verre est équipée d'un dispositif muni de fentes dont les ouvertures sont réglables à l'aide d'un levier coulissant, afin de réguler l'humidité du bac à légumes.



Lorsque les fentes de ventilation sont fermées :

le taux d'humidité naturel des aliments conservés dans le bac à fruits et légumes est préservé plus longtemps.

Lorsque les fentes de ventilation sont ouvertes :

le taux d'humidité est plus bas, car la circulation d'air est plus importante.

## 5.5 Congélation et rangement des produits surgelés

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position maximale pendant 2 heures environ avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Pour congeler des aliments frais, placez-les dans le compartiment du milieu.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil).

Le processus de congélation demande 24 heures. Vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

Une fois le processus de congélation terminé, vous pouvez restaurer la température réglée précédemment.

- i** En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre « Caractéristiques techniques », consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

## 5.6 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable ; la cuisson sera cependant un peu plus longue.

## 5.7 Production de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons.

- i** N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

1. Remplissez les bacs avec de l'eau
2. Placez les bacs à glaçons dans le compartiment congélateur.

## 6. CONSEILS

### 6.1 Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement :

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

### 6.2 Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

### 6.3 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Ne placez pas les aliments chauds ou les liquides bouillants dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils sont forts en saveurs.
- Placez correctement les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour

### 6.4 Conseils pour la réfrigération

Conseil utiles :

- Viande (tous types de viande) : emballez-la dans un emballage adapté et placez-la sur l'étagère en verre au-dessus du bac à légumes. Ne conservez la viande que 1 ou 2 jours au plus.
- Aliments cuits, plats froids : couvrez-les et placez-les sur une étagère.

- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement et placez-les dans le bac spécial. Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être mis dans le réfrigérateur, s'ils ne sont pas emballés.
- Beurre et fromage : placez-les dans le compartiment spécial, étanche à l'air, ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sachet en polyéthylène, pour les tenir autant que possible à l'abri de l'air.
- Bouteilles : elles doivent être munies d'un bouchon et être placées sur le porte-bouteilles ou (s'il est installé) dans le balconnet à bouteilles de la porte.

### 6.5 Conseils pour la congélation

- Congelez uniquement des aliments frais, de qualité supérieure et propres.
- Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, séparez les aliments en petites portions.
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou en polyéthylène. Assurez-vous que les emballages sont hermétiques.
- Pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité.
- Les aliments faibles en gras se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras. Le sel diminue la durée de conservation des aliments.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Risque de gelure !
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation des aliments sur chaque paquet afin de garder une trace du temps de conservation.

## 6.6 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

- Assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur.
- Prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent être recongelés.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 7.1 Avertissements généraux



#### ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.



Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

### 7.2 Nettoyage périodique



#### ATTENTION!

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



#### ATTENTION!

N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

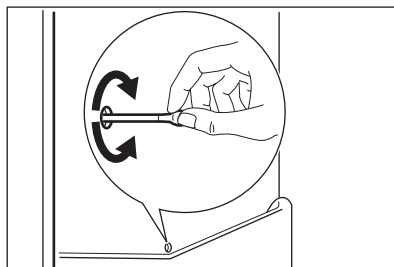
1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et additionnée d'un détergent doux.

2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.  
Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

### 7.3 Dégivrage du réfrigérateur

En fonctionnement normal, le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil.



## 7.4 Dégivrage du congélateur



### ATTENTION!

N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.



Mettez le thermostat sur la température la plus basse 12 heures avant d'effectuer le dégivrage afin d'assurer une réserve de froid suffisante.

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 3 et 5 mm.

1. Éteignez l'appareil, ou débranchez la fiche de la prise secteur.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.



### AVERTISSEMENT!

Ne touchez pas les produits congelés et les surfaces givrées avec les mains humides. Risque de brûlures ou d'arrachement de la peau.

3. Laissez la porte ouverte.  
Le dégivrage peut être accéléré en plaçant un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.
4. Une fois le dégivrage terminé, séchez bien l'intérieur.
5. Mettez l'appareil en marche.  
Au bout de 3 heures, remplacez les produits congelés dans le compartiment congélateur.

## 7.5 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Dégivrez l'appareil (si nécessaire).
4. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.



### ATTENTION!

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci pour éviter que les aliments qu'il contient ne pourrissent en cas de coupure de courant.

## 8. DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 8.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

| Problème                                 | Cause probable                                                                            | Solution                                                                                        |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas du tout.    | L'appareil est éteint.                                                                    | Mettez l'appareil en marche.                                                                    |
|                                          | La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant. | Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.                |
|                                          | La prise de courant n'est pas alimentée.                                                  | Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié. |
| L'éclairage ne fonctionne pas.           | L'éclairage est en mode veille.                                                           | Fermez puis ouvrez la porte.                                                                    |
|                                          | L'éclairage est défectueux.                                                               | Reportez-vous au chapitre « Remplacement de l'ampoule ».                                        |
| Le compresseur fonctionne en permanence. | Il y a une erreur dans le réglage de la température.                                      | Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».                                                   |
|                                          | Trop de produits ont été introduits simultanément.                                        | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.                                 |
|                                          | La température ambiante est trop élevée.                                                  | Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.                     |
|                                          | Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.                              | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.      |
|                                          | La porte n'est pas fermée correctement.                                                   | Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».                                            |
| Il y a trop de givre et de glace.        | La porte n'est pas correctement fermée ou le joint est déformé/sale.                      | Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».                                            |

| Problème                                                          | Cause probable                                                                                                      | Solution                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé.                                 | Placez correctement le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau.                      |
|                                                                   | Il y a une erreur dans le réglage de la température.                                                                | Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».                                              |
| De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.         | Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.                                              | Ce phénomène est normal.                                                                   |
| De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.                 | Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.                                                  | Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.                           |
|                                                                   | L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.                                                           | Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.                                     |
| De l'eau coule sur le sol.                                        | Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur. | Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.           |
| La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée. | Le thermostat n'est pas réglé correctement.                                                                         | Augmentez/réduisez la température.                                                         |
|                                                                   | La porte n'est pas fermée correctement.                                                                             | Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».                                       |
|                                                                   | La température des produits est trop élevée.                                                                        | Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. |
|                                                                   | Trop de produits ont été introduits simultanément.                                                                  | Introduisez moins de produits en même temps.                                               |
|                                                                   | L'épaisseur de givre est supérieure à 4 - 5 mm.                                                                     | Dégivrez l'appareil.                                                                       |
|                                                                   | La porte a été ouverte trop souvent.                                                                                | N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.                                                  |
|                                                                   | L'air froid ne circule pas dans l'appareil.                                                                         | Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.                                   |



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

## 8.2 Remplacement de l'éclairage

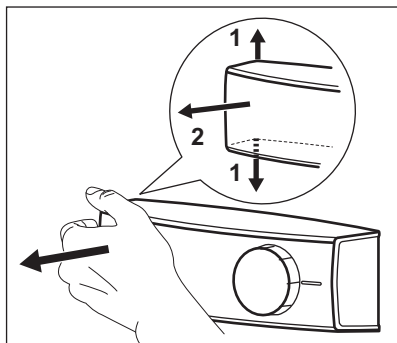
-  L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.
-  Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
-  Utilisez des ampoules LED (base E14) uniquement. La puissance maximale est indiquée sur la base d'éclairage.



### ATTENTION!

Débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur.

1. Écartez doucement les deux côtés du diffuseur avec vos doigts pour les décrocher, puis détachez le cache en le tirant dans le sens des flèches.



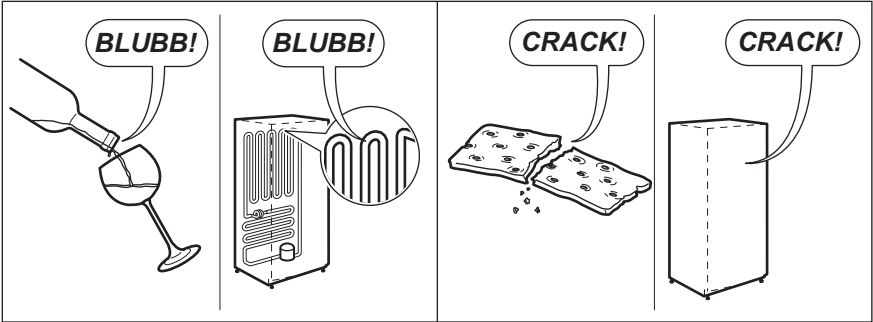
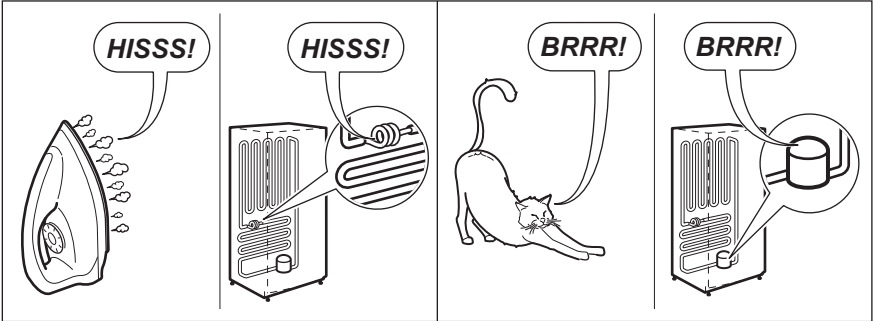
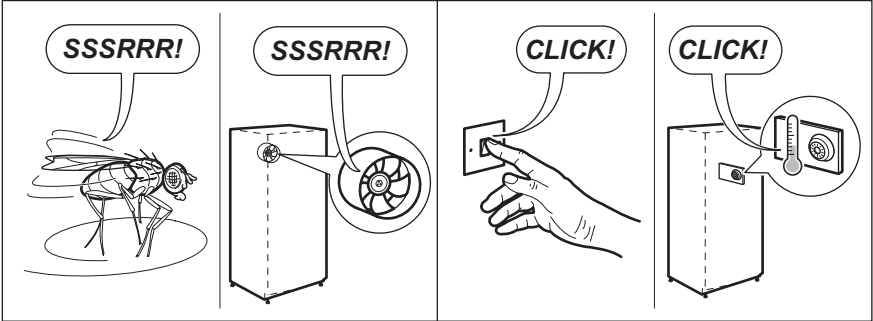
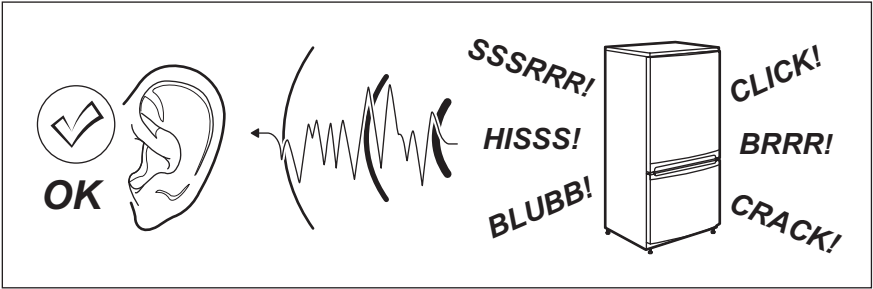
2. Remplacez l'ampoule par une ampoule de caractéristiques identiques, spécifiquement conçue pour les appareils électroménagers.
3. Remontez le diffuseur de l'ampoule.
4. Branchez la fiche de l'appareil à la prise secteur.
5. Ouvrez la porte.  
Vérifiez que l'ampoule s'allume.

## 8.3 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous aux instructions de montage.
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente agréé.

## 9. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).



## 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 10.1 Fiche produit

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Marque                                                                                                                                                                                                                                          | Electrolux                   |
| Modèle                                                                                                                                                                                                                                          | ENN12801AW PNC925503033      |
| Catégorie                                                                                                                                                                                                                                       | 7. Réfrigérateur-congélateur |
| Classe d'efficacité énergétique                                                                                                                                                                                                                 | A+                           |
| Consommation d'énergie annuelle en kWh, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. | 291                          |
| Volume de stockage en litres, Réfrigérateur                                                                                                                                                                                                     | 196                          |
| Volume de stockage en litres, Étoile                                                                                                                                                                                                            | -                            |
| Volume de stockage en litres, Zone cellier                                                                                                                                                                                                      | -                            |
| Volume de stockage en litres, Vin                                                                                                                                                                                                               | -                            |
| Volume de stockage en litres, Total                                                                                                                                                                                                             | 268                          |
| Volume de stockage en litres, Congélateur                                                                                                                                                                                                       | 72                           |
| Volume de stockage en litres, Refroidisseur                                                                                                                                                                                                     | -                            |
| Volume de stockage en litres, Autres compartiments                                                                                                                                                                                              | -                            |
| Nombre d'étoiles du compartiment congélateur ayant le volume de stockage le plus élevé (l)                                                                                                                                                      | ****                         |
| Température de conception des autres compartiments > 14 °C (°C), s'il y a lieu                                                                                                                                                                  | -                            |
| Sans givre (O/N), Réfrigérateur                                                                                                                                                                                                                 | Non                          |
| Sans givre (O/N), Congélateur                                                                                                                                                                                                                   | Non                          |
| Coupure de courant en toute sécurité en h                                                                                                                                                                                                       | 22                           |
| Pouvoir de congélation en kg/24 h                                                                                                                                                                                                               | 4                            |
| Classe climatique                                                                                                                                                                                                                               | SN-N-ST-T                    |
| La température ambiante la plus basse à laquelle l'appareil est conçu pour être utilisé, en °C                                                                                                                                                  | 10                           |
| La température ambiante la plus élevée à laquelle l'appareil est conçu pour être utilisé, en °C                                                                                                                                                 | 43                           |
| Émissions acoustiques dans l'air dB(A) re 1 pW                                                                                                                                                                                                  | 36                           |
| Appareil intégrable O/N                                                                                                                                                                                                                         | Oui                          |

Cet appareil est destiné uniquement au stockage Non  
du vin O/N

10.2 Autres caractéristiques techniques

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Dimensions de la niche d'encastrement |         |
| Hauteur                               | 1780 mm |
| Largeur                               | 560 mm  |

|            |             |
|------------|-------------|
| Profondeur | 550 mm      |
| Tension    | 230 - 240 V |
| Fréquence  | 50 Hz       |

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

11. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

**F** FRANCE ONLY



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > [WWW.CONSIGNESDETTRI.FR](http://WWW.CONSIGNESDETTRI.FR)



## TURINYS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....   | 19 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....  | 21 |
| 3. ĮRENGIMAS.....            | 23 |
| 4. NAUDOJIMAS.....           | 24 |
| 5. KASDIENIS NAUDOJIMAS..... | 25 |
| 6. PATARIMAI.....            | 26 |
| 7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA..... | 27 |
| 8. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....    | 29 |
| 9. TRIUKŠMAS.....            | 31 |
| 10. TECHNINIAI DUOMENYS..... | 32 |

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionalia patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:**



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Išsigtumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

⚠ Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

ℹ Bendroji informacija ir patarimai

🌿 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

### 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite

saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti nuo 3 iki 8 metų vaikai ir asmenys, turintys labai sunkią ir sudėtingą negalią, jeigu jie buvo tinkamai išmokyti tai daryti.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima prileisti prie prietaiso, jeigu jie nuolat nėra prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose; darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose vietose.
- ĮSPĖJIMAS! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- ĮSPĖJIMAS! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- ĮSPĖJIMAS! Nepažeiskite šaltnešio grandinės.

- **[SPĖJIMAS!]** Nenaudokite jokių elektrinių prietaisų maisto produktų laikymo skyriuose, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Nelaikykite šiame prietaise sprogių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių talpyklių su degiu propelentu.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas



#### **[SPĖJIMAS!]**

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą statykite taip, kad aplink jį galėtų cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. Per tą laiką alyva sutekės atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

- Neįrenkite prietaiso šalia radiatorių, viryklių, orkaitių arba kaitlenčių.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Kai perkeliate prietaisą, kelkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

### 2.2 Elektros prijungimas



#### **[SPĖJIMAS!]**

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.



#### **[SPĖJIMAS!]**

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

**ĮSPĖJIMAS!**

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškvieskite įgaliotojo techninės priežiūros centro atstovą arba elektriką, kad pakeistų elektrines dalis.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

**2.3 Naudojimas****ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių dujų, izobutano (R600a) – tai gamtinės dujos, kurios visiškai nedaro žalos aplinkai. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Nedėkite į prietaisą elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatų), nebent gamintojas būtų nurodęs, kad juos galima naudoti prietaise.
- Jeigu šaltnešio grandinė būtų pažeista, patalpoje nedekite liepsnos ir saugokite prietaisą nuo uždegimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.

- Prie plastikinių prietaiso dalių neturi liestis jokie įkaitę daiktai.
- Nelaikykite šaldiklio skyriuje jokių gazuotų gėrimų. Kitais gėrimo indas bus veikiamas slėgio.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus arba kondensatoriaus. Jie būna karšti.
- Jei jūsų rankos šlapios arba drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų iš šaldiklio kameros.
- Neužšaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.

**2.4 Vidinis apšvietimas****ĮSPĖJIMAS!**

Pavojus gauti elektros smūgį.

- Šiame prietaise naudojamos lemputės tipas yra skirtas tik buitiniams prietaisams. Nenaudokite jos būstui apšviesti.

**2.5 Valymas ir priežiūra****ĮSPĖJIMAS!**

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

## 2.6 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## 2.7 Seno prietaiso išmetimas



### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.

- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekitė su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

# 3. ĮRENGIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 3.1 Kur statyti prietaisą



Kaip įrengti, žr. surinkimo instrukciją.

Kad užtikrintumėte geriausią veikimą, įrenkite prietaisą atokiai nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, katilų ir tiesioginių saulės spindulių. Palikite pakankamai vietos orui laisvai cirkuliuoti aplink prietaiso galinę pusę.

## 3.2 Padėties parinkimas

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.

| Klimato klasė | Aplinkos oro temperatūra |
|---------------|--------------------------|
| SN            | 10–32 °C                 |
| N             | 16–32 °C                 |
| ST            | 16–38 °C                 |
| T             | 16–43 °C                 |



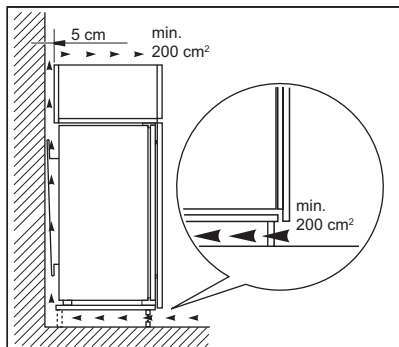
Viršijus nustatytas ribas, kai kurių rūšių modeliuose gali būti veikimo sutrikimų. Tinkamas veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jeigu nebus viršytos nustatytos temperatūros ribos. Kilus abejonių dėl to, kur įrengti prietaisą, kreipkitės į pardavėją, mūsų klientų aptarnavimo tarnybą arba artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 3.3 Elektros jungtis

- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
- Prietaisą privaloma įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiros įžeminimo – paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas:

## 3.4 Reikalavimai ventiliacijai

Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

**DĖMESIO**

Kaip įrengti, žr. surinkimo instrukciją.

## 4. NAUDOJIMAS

### 4.1 Įjungimas

1. Įkiškite kištuką į sieninį elektros tinklo lizdą.
2. Temperatūros reguliatorių pasukite pagal laikrodžio rodyklę iki vidutinės nuostatos.

### 4.2 Išjungimas

Prietaisą išjungsitė temperatūros reguliatorių pasukę į padėtį „O“.

### 4.3 Temperatūros reguliavimas

Temperatūra reguliuojama automatiškai.

1. Temperatūros reguliatorių nustatykite ties mažiausia nuostata, kad būtų minimaliai šaldoma.
2. Temperatūros reguliatorių nustatykite ties didžiausia nuostata, kad būtų maksimaliai šaldoma.



Daugeliu atvejų parankiausia pasirinkti vidurinę nuostatą. Tačiau konkrečią nuostatą derėtų pasirinkti atsižvelgiant į tai, kad temperatūra prietaiso viduje priklauso nuo šių veiksnių:

- patalpos temperatūros;
- durelių atidarymo dažnumo;
- maisto produktų kiekio;
- prietaiso pastatymo vietos.

**DĖMESIO**

Jei aplinkos temperatūra aukšta arba prietaisas pilnas produktų ir nustatyta, kad prietaise būtų mažiausia temperatūra, ant galinės sienelės gali nuolat susidaryti šerkšnas. Tokiu atveju reguliavimo rankenėlę reikia nustatyti ties aukštesne temperatūra – tada automatiškai vyks atitirpdymas ir bus mažiau suvartojama elektros energijos.

## 5. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 5.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusausinkite.



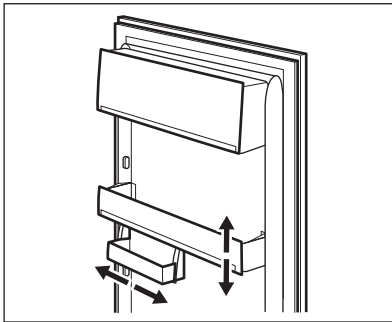
### DĖMESIO

Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos pagrindo valiklių, nes jie sugadins apdailą.

### 5.2 Durelių lentynų išdėstymas

Norint laikyti įvairių dydžių maisto pakuotes, durelių lentynas galima išdėstyti skirtingame aukštyje.

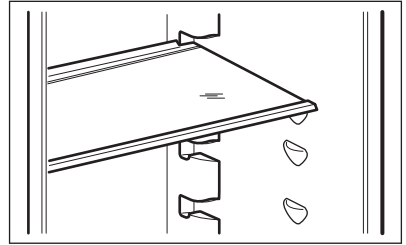
1. Pamažu traukite lentyną aukštyn, kol ji atsilaisvins.
2. Tada įstatykite į norimą vietą.



Šiame modelyje yra keičiama laikymo dėžė, kurią galima pastumti į šonus.

### 5.3 Išimamos lentynos

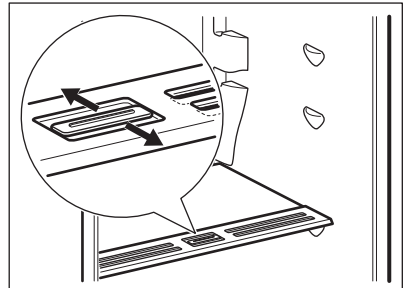
Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl lentynas galima įstatyti į norimas vietas.



Neperkelkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kad tinkamai cirkuliuotų oras.

### 5.4 Drėgmės reguliavimas

Stiklinėse lentynose yra įpjovos (reguliuojamos pastumiant svirtį), leidžiančios reguliuoti drėgmę daržovių stalčiuje (-iuose).



Kai ventiliacinės angos yra uždarytos: natūrali maisto (vaisių ir daržovių) skyreliuose esanti drėgmė išlieka ilgiau.

Kai ventiliacinės angos yra atidarytos: vyksta didesnė oro cirkuliacija ir mažėja drėgmės kiekis vaisių ir daržovių skyreliuose.

### 5.5 Užšaldymas ir užšaldytų maisto produktų saugojimas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir ilgai laikyti užšaldytus arba visiškai užšaldytus.

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dėdami produktus į šį skyrių leiskite prietaisui

veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, dėkite juos į vidurinį skyrių.

Maksimalus maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas **duomenų lentelėje** – prietaiso viduje esančioje plokštelėje

Užšaldymo procesas trunka 24 valandas, tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų.

Kai užšaldymas baigiamas, galite atkurti anksčiau nustatytą temperatūrą.



Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, išsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje „Produktų išsilaikymo trukmė“ nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

## 6. PATARIMAI

### 6.1 Normalaus veikimo garsai

Šie garsai girdėti yra normalu prietaisui veikiant:

- silpnas gurguliavimas ir burbuliavimas iš gyvatukų, kai pumpuojamas šaltnešis.
- Dūzgimas ir pulsuojančias garsas iš kompresoriaus, kai pumpuojamas šaltnešis.
- Staigus traškesys prietaiso viduje dėl terminio plėtimosi (natūralus ir nepavojingas fizikinis reiškinys).
- Silpnas spragsėjimas iš temperatūros reguliatoriaus, kai įsijungia ar išsijungia kompresorius.

### 6.2 Patarimai, kaip taupyti energiją

- Neatidarinėkite dažnai durelių, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu yra būtina.

### 5.6 Atitirpinimas

Visiškai užšaldytus arba užšaldytus maisto produktus prieš juos naudojant galima atitirpinti šaldytuvo skyriuje arba kambario temperatūroje – tai priklauso nuo to, kiek laiko galite skirti šiam darbui.

Mažus užšaldytus maisto produkto gabalėlius galima gaminti iškart juos išėmus iš šaldiklio, tačiau jų gaminimas užtruks ilgiau.

### 5.7 Ledo kubelių gamyba

Šiame prietaise yra vienas arba keli dėklai ledo kubeliams gaminti.



Netraukite dėklų iš šaldiklio metaliniais įrankiais.

1. Pripildykite šiuos dėklus vandens
2. Įdėkite ledo dėklus į šaldiklio skyrių.

### 6.3 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldytuve nelaikykite šiltų maisto produktų arba garuojančių skysčių.
- Maisto produktus uždenkite arba įvyniokite, ypač jei jie pasižymi stipriu kvapu.
- Maisto produktus išdėstykite taip, kad aplink juos galėtų laisvai cirkuluoti oras.

### 6.4 Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai:

- Mėsa (visų rūšių): įvyniokite į tinkamas pakuotes ir sudėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus. Laikykite mėsą ne daugiau kaip 1–2 dienas.
- Paruoštus produktus, šaltus patiekalus: uždenkite ir padėkite ant bet kurios lentynos.

- Vaisius ir daržoves: kruopščiai nuplaukite ir įdėkite į specialų stalčių. Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nesupakuoti, šaldytuve laikyti negalima.
- Sviestą ir sūrį: įdėkite į specialią orui nepralaidžią talpyklę arba suvyniokite į aliuminio foliją ar įdėkite ir polietileno maišelį ir pašalinkite kuo daugiau oro.
- Butelius: reikia uždaryti kamšteliais ir įdėti į durelėse esančią butelių lentyną arba (jeigu yra) ant grotelių buteliams.

## 6.5 Užšaldymo patarimai

- Užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus.
- Padalykite maistą į mažas porcijas, kad galėtumėte veiksmingiau užšaldyti ir atšildyti.
- Suvyniokite maistą į aliuminio foliją arba polietileno. Patikrinkite, ar pakuočės nepralaidžia oro.
- Nedėkite šviežio neužšaldyto maisto prie jau užšaldyto maisto, kad nepadidintumėte jo temperatūros.

- Liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebių produktai. Druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę.
- Nevalgykite ledo kubelių, ledukų ar varvėklių iškart išėmę juos iš šaldiklio. Galite nusideginti šalčiu.
- Rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

## 6.6 Užšaldyto maisto laikymo patarimai

- Pasirūpinkite, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai būtų buvę tinkamai laikyti parduotuvėje.
- Pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš parduotuvės į šaldiklį būtų pernešti per kuo trumpesnę laiką.
- Atitirpdyti maisto produktai greitai genda; juos pakartotinai užšaldyti draudžiama.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

# 7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 7.1 Bendri įspėjimai



### DĖMESIO

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso šaldymo bloke yra angliavandenilių, todėl techninės priežiūros ir pakartotinio užpildymo darbus privalo atlikti tik igalio tieji specialistai.



Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

## 7.2 Reguliarus valymas



### DĖMESIO

Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių prietaiso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.



### DĖMESIO

Nepažeiskite aušinamosios sistemos.

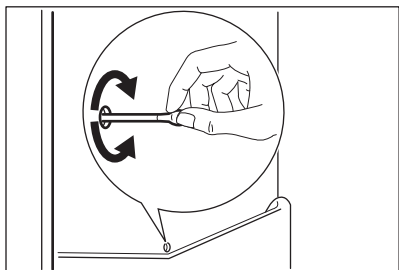
[rangą būtina reguliariai valyti:

1. Vidų ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
2. Reguliariai tikrinkite durelių tarpikius ir juos nuvalykite, kad būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
3. Nuplaukite ir gerai nusauskinkite.
4. Jeigu pasiekama, prietaiso gale esantį kondensatorių ir kompresorių valykite šepetėliu. Tokiu būdu pagerinsite prietaiso veikimą ir sutaupysite elektros energijos.

### 7.3 Šaldytuvo atitirpdymas

Įprasto prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus sienelės automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo latakų nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu reguliariai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje – tada vanduo neišsilies ir nelašės ant viduje esančių maisto produktų.



### 7.4 Šaldiklio atitirpdymas



#### DĖMESIO

Nenaudokite metalinių įrankių šerkšnui grandyti nuo garintuvo, nes galite jį pažeisti. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar dirbtinių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas. Dėl atitirpinimo metu pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros, gali sutrumpėti jų galiojimo laikas.



Maždaug 12 valandų prieš atitirpinimą nustatykite žemesnę temperatūrą, kad susikauptų pakankamai šalčio atsargų prietaiso veikimui nutraukti.

Ant šaldiklio lentynų ir aplink viršutinį skyrių visada susidaro šiek tiek šerkšno.

Atitirpdykite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 3–5 mm.

1. Išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš sieninio elektros lizdo.
2. Išimkite laikomus maisto produktus, suvyniokite juos į kelis laikraščio sluoksnius ir padėkite vėsioje vietoje.



#### ĮSPĖJIMAS!

Nelieskite užšaldytų maisto produktų drėgnomis rankomis. Rankos gali prisalti prie maisto produktų.

3. Dureles palikite atviras. Norėdami pagreitinoti atitirpdymą, į šaldiklio kamerą įdėkite puodą su šiltu vandeniu. Taip pat išimkite atitirpinimo metu atlūžusius ledo gabalus.
4. Baigę šalinti šerkšną, kruopščiai nusauskite vidų.
5. Įjunkite prietaisą. Po trijų valandų sudėkite atgal į šaldiklio skyrių prieš tai išimtą maistą.

### 7.5 Laikotarpiai, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Atitirpdykite prietaisą (jeigu reikia).
4. Prietaisą ir visus priedus išvalykite.
5. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.



#### DĖMESIO

Jeigu norite palikti prietaisą įjungtą, ko nors paprašykite, kad kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio negenda jame laikomi maisto produktai.

## 8. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 8.1 Ką daryti, jeigu...

| Problema                                    | Galima priežastis                                                     | Sprendimas                                                                                      |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas neveikia.                        | Prietaisas išjungtas.                                                 | Ijunkite prietaisą.                                                                             |
|                                             | Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą. | Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo tinklo lizdą.                             |
|                                             | Maitinimo tinklo lizde nėra įtampos.                                  | Ijunkite į maitinimo tinklo lizdą kitą elektros prietaisą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. |
| Lemputė nešviečia.                          | Lemputė veikia parengties režimu.                                     | Uždarykite ir atidarykite dureles.                                                              |
|                                             | Perdegusi lemputė.                                                    | Žr. skyrių „Lemputės keitimas“.                                                                 |
| Kompresorius veikia nesusidamas.            | Netinkamai nustatyta temperatūra.                                     | Žr. skyrelį „Veikimas“.                                                                         |
|                                             | Vienu metu įdėta daug maisto produktų.                                | Palaukite keletą valandų ir vėl patikrinkite temperatūrą.                                       |
|                                             | Per aukšta patalpos temperatūra.                                      | Žr. klimato klasių schemą techninių duomenų plokštelėje.                                        |
|                                             | Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.                    | Prieš dedami maisto produktus į prietaisą, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.  |
|                                             | Netinkamai uždarytos durelės.                                         | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                                 |
| Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo. | Durelės netinkamai uždarytos arba deformuotos / nešvarus tarpiklis.   | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                                 |
|                                             | Netaisyklingai įstatytas vandens nutekėjimo kamštis.                  | Taisyklingai įstatykite vandens nutekėjimo kamštį.                                              |
|                                             | Netinkamai nustatyta temperatūra.                                     | Žr. skyrelį „Veikimas“.                                                                         |

| Problema                                     | Galima priežastis                                                                            | Sprendimas                                                                   |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Šaldytuvo galine siennele teka vanduo.       | Automatinio atitirpdymo proceso metu atitirpo ant galinės plokštelės susiformavęs šerkšnas.  | Tai normalu.                                                                 |
| Į šaldytuvą teka vanduo.                     | Maisto produktai neleidžia vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.                            | Patikrinkite, ar maisto produktai neličia galinės sienelės.                  |
|                                              | Užsikimšo vandens išleidimo anga.                                                            | Išvalykite vandens išleidimo angą.                                           |
| Ant grindų yra vandens.                      | Atitirpusio vandens nutekėjimo vamzdelis veda ne į garinimo indą, esantį virš kompresoriaus. | Pritvirtinkite atitirpusio vandens nutekėjimo vamzdelį prie garinimo indo.   |
| Temperatūra prietaise per žema / per aukšta. | Netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.                                            | Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.                                 |
|                                              | Netinkamai uždarytos durelės.                                                                | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                              |
|                                              | Maisto produktų temperatūra per aukšta.                                                      | Prieš sudėdami maisto produktus, juos atvėsinkite iki kambario temperatūros. |
|                                              | Vienu metu laikoma daug maisto produktų.                                                     | Vienu metu įdėkite mažiau maisto produktų.                                   |
|                                              | Šerkšno storis yra daugiau nei 4–5 mm.                                                       | Atitirpinkite prietaisą.                                                     |
|                                              | Dažnai atidarinėjamose durelėse.                                                             | Dureles atidarykite tik jei reikia.                                          |
|                                              | Prietaise nevyksta šalto oro cirkuliacija.                                                   | Pasirūpinkite, kad prietaise vyktų šalto oro cirkuliacija.                   |



Jei problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 8.2 Lemputės keitimas



Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vidaus apšvietimo lemputė.



Prilygtinai rekomenduojama naudoti tik originalias atsargines dalis.



Naudokite tik diodines lemputes (su E14 cokoliu). Didžiausia galia nurodyta ant lemputės bloko.

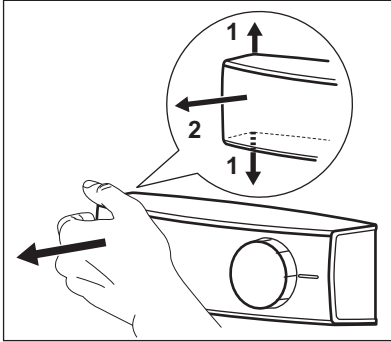


### DĖMESIO

Ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

1. Pirštais švelniai praskėskite abi permatomo gaubtelio puses, kad jas

atkabintumėte ir nuimtumėte gaubtelį, jį patraukdami rodyklėmis nurodyta kryptimi.



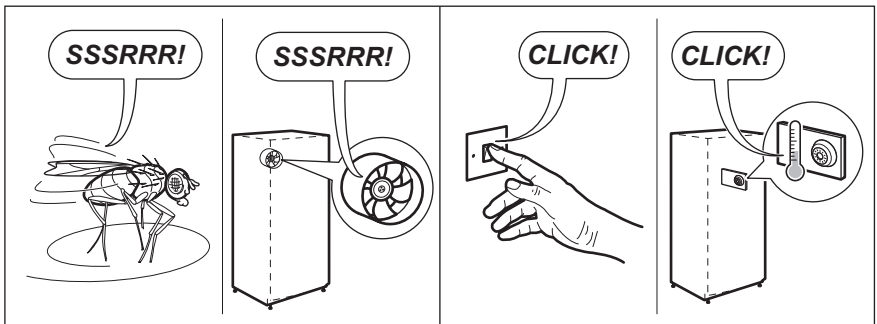
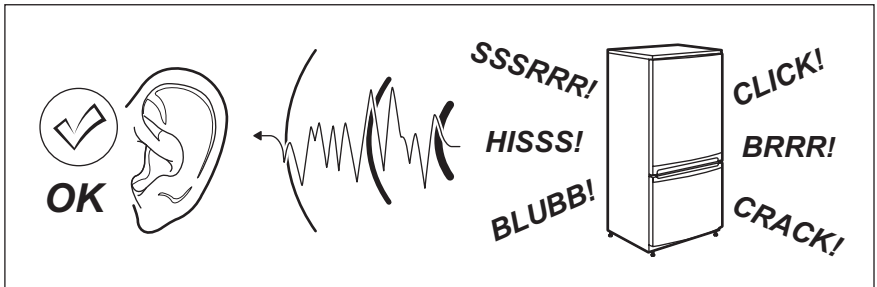
2. Seną lemputę pakeiskite nauja, identišką savybių, specialiai buitiniams prietaisams skirta lempute.
3. Vėl uždėkite lemputės gaubtelį.
4. Įjunkite kištuką į elektros tinklo lizdą.
5. Atidarykite dureles.  
Patikrinkite, ar lemputė įsijungia.

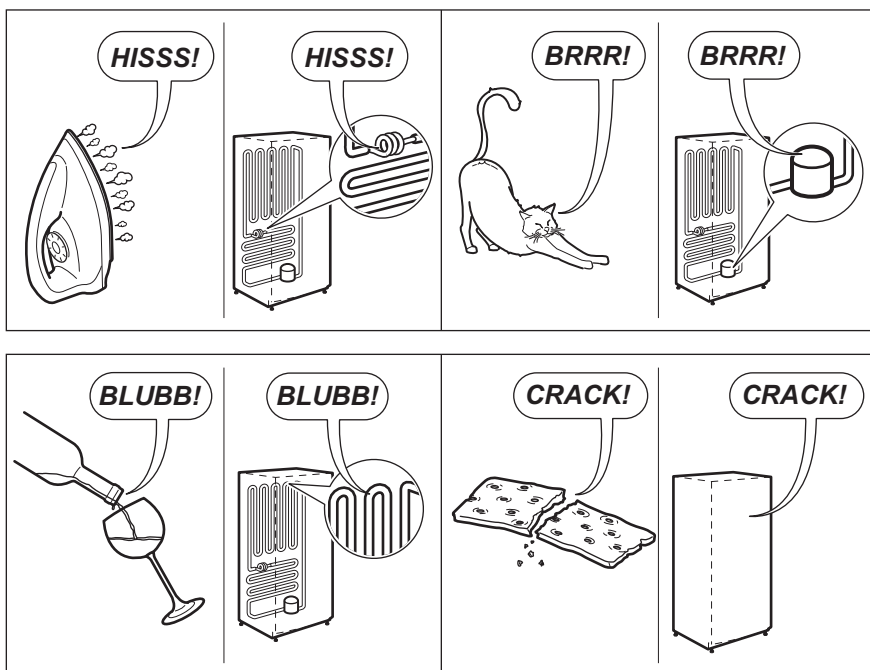
### 8.3 Durelių uždarymas

1. Nuvalykite durelių sandarinimo tarpiklius.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite surinkimo nurodymus.
3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durelių tarpiklius. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 9. TRIUKŠMAS

Įprastai naudojant prietaisą gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaldomosios medžiagos cirkuliavimo).





## 10. TECHNINIAI DUOMENYS

### 10.1 Gaminio informacijos lapas

|                                                                                                                                                                                                                       |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Prekės ženklas                                                                                                                                                                                                        | Electrolux              |
| Modelis                                                                                                                                                                                                               | ENN12801AW PNC925503033 |
| Kategorija                                                                                                                                                                                                            | 7. Šaldytuvas-šaldiklis |
| Energijos vartojimo efektyvumo klasė                                                                                                                                                                                  | A+                      |
| Suvartojamos energijos kiekis – kWh per metus, grindžiamas įprasto 24 valandų trukmės bandymo rezultatais. Kiek energijos suvartojama faktiškai, priklauso nuo to, kaip aparatas naudojamas ir kur jis bus pastatytas | 291                     |
| Šaldytuvo kameros talpa litrais                                                                                                                                                                                       | 196                     |
| Žvaigždutėmis pažymėtos Kameros talpa litrais                                                                                                                                                                         | -                       |
| Rūšio temperatūros šaldymo Kameros talpa litrais                                                                                                                                                                      | -                       |
| Vyno kameros talpa litrais                                                                                                                                                                                            | -                       |
| Bendroji Kameros talpa litrais                                                                                                                                                                                        | 268                     |

|                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Šaldiklio kameros talpa litrais                                             | 72        |
| Šaltosios kameros talpa litrais                                             | -         |
| Kitų kameros talpa litrais                                                  | -         |
| Didžiausios talpos šaldiklio kameros žvaigždučių skaičius (l)               | ****      |
| Kitų kamerų projektinė temperatūra > 14 °C (°C), jei taikoma                | -         |
| Bešerkšnis šaldytuvas T/N                                                   | Ne        |
| Bešerkšnis šaldiklis T/N                                                    | Ne        |
| Nutrūkus elektros energijos tiekimui, šaldytuvas neatšyla valandų           | 22        |
| Šaldymo geba (kg/24 h)                                                      | 4         |
| Klimato klasė                                                               | SN-N-ST-T |
| Žemiausia aplinkos temperatūra, kurioje šis aparatas skirtas naudoti (°C)   | 10        |
| Aukščiausia aplinkos temperatūra, kurioje šis aparatas skirtas naudoti (°C) | 43        |
| Skleidžiamas akustinis triukšmas, dB(A) re1 pW                              | 36        |
| Įmontuojamasis prietaisas T/N                                               | Taip      |
| Šis aparatas skirtas tik vynui laikyti T/N                                  | Ne        |

## 10.2 Papildomi techniniai duomenys

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Prietaiso įrengimo angos matmenys |         |
| Aukštis                           | 1780 mm |
| Plotis                            | 560 mm  |

|        |           |
|--------|-----------|
| Gylis  | 550 mm    |
| Įtampa | 230–240 V |
| Dažnis | 50 Hz     |

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra ant prietaiso išorinės ar vidinės pusės, ir energijos plokštelėje.

## 11. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## SPIS TREŚCI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 34 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 36 |
| 3. INSTALACJA.....                          | 38 |
| 4. EKSPLOATACJA.....                        | 40 |
| 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....              | 40 |
| 6. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 42 |
| 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....           | 43 |
| 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....             | 45 |
| 9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA.....                  | 48 |
| 10. DANE TECHNICZNE.....                    | 49 |

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Wiതamy w świecie marki Electrolux!

**Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:**



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Zarejestrować swój produkt i uprosić jego obsługę serwisową:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

⚠ Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

ℹ Ogólne informacje i wskazówki

🌿 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada

za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności, jeśli zostaną uprzednio odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych

- do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku

otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzewczych.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie wyrzucić.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.



### OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.



### OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.

- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Przeznaczenie



### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródła zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.

- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.

## 2.4 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Oświetlenie zastosowane w tym urządzeniu jest przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać go do oświetlania pomieszczeń.

## 2.5 Konserwacja i czyszczenie



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć

wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

## 2.6 Serwis

- Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, który naprawi urządzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 2.7 Utylizacja



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

# 3. INSTALACJA



### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 3.1 Miejsce instalacji



Przed zainstalowaniem urządzenia należy przeczytać instrukcję montażu.

W celu zapewnienia optymalnego działania, urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojler, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia.

### 3.2 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN                | od +10°C do + 32°C    |
| N                 | od +16°C do + 32°C    |
| ST                | od +16°C do + 38°C    |
| T                 | od +16°C do + 43°C    |



Niektóre modele urządzeń mogą działać nieprawidłowo w temperaturze spoza podanego zakresu. Prawidłowa praca urządzenia jest gwarantowana tylko w podanym zakresie temperatury. W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

### 3.3 Podłączenie do sieci elektrycznej

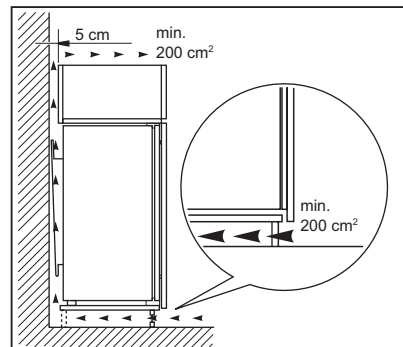
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy

napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.

- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

### 3.4 Wymagania dotyczące wentylacji

Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.



#### UWAGA!

Przed zainstalowaniem urządzenia należy przeczytać instrukcję montażu.

## 4. EKSPLOATACJA

### 4.1 Włączanie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Obrócić regulator temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara do średniego ustawienia.

### 4.2 Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, ustawić pokrętkę regulacji temperatury w położeniu „O”.

### 4.3 Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie.

1. Przesłać regulator temperatury w stronę niższego ustawienia, aby uzyskać minimalne chłodzenie.
2. Przesłać regulator temperatury w stronę wyższego ustawienia, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.



Ustawienie pośrednie jest zwykle najbardziej odpowiednie.

Ustawiając temperaturę należy jednak uwzględnić to, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu,
- częstotliwości otwierania drzwi,
- ilości przechowywanej żywności,
- umiejscowienia urządzenia.



#### UWAGA!

Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka lub urządzenie jest w pełni załadowane, a wybrano ustawienie najniższej temperatury, urządzenie może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu na tylnej ścianie. W takim przypadku należy ustawić pokrętkę na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie i w efekcie zmniejszyć zużycie energii.

## 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA



#### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

jego wnętrza i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.

### 5.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć

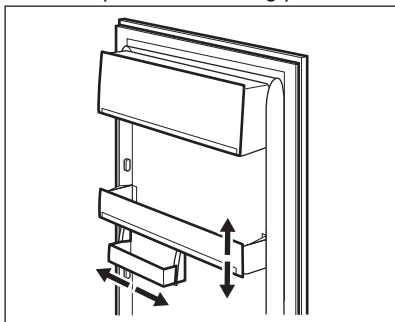
**UWAGA!**

Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

## 5.2 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnej wysokości.

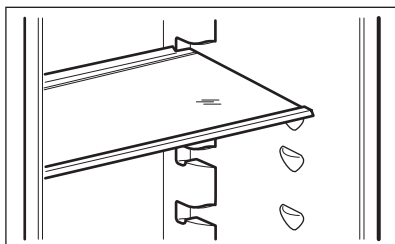
1. Stopniowo wyciągać półkę do góry aż do jej zwolnienia.
2. Umieścić ponownie według potrzeb.



Ten model urządzenia wyposażono w regulowany pojemnik, który można przesuwac na boki.

## 5.3 Zmiana położenia półek

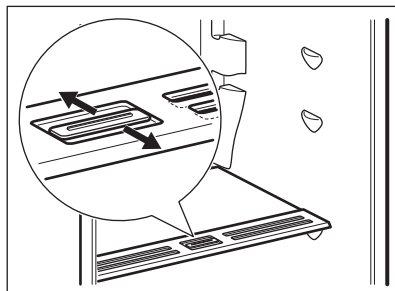
Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z bieżącymi potrzebami.



Nie wolno wyjmować szklanej półki z nad szuflady na warzywa, ponieważ zapewnia ona odpowiedni obieg powietrza.

## 5.4 Regulacja wilgotności

Szklana półka posiada mechanizm ze szczelinami (regulowanymi dźwignią), dzięki któremu można regulować wilgotność w szufladzie na warzywa.



Gdy szczeliny wentylacyjne są zamknięte:

produkty w szufladach na warzywa i owoce dłużej zachowują naturalną wilgotność.

Gdy szczeliny wentylacyjne są otwarte:

zwiększona cyrkulacja powietrza powoduje obniżenie wilgotności powietrza w szufladach na warzywa.

## 5.5 Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia, przed umieszczeniem produktów w komorze należy uruchomić urządzenie na co najmniej 2 godziny z wyższym ustawieniem.

Aby zamrozić świeżą żywność, należy umieścić ją w środkowej komorze.

Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Po zakończeniu procesu zamrażania można przywrócić pierwotnie ustawioną temperaturę.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności spowodowanego na przykład awarią zasilania, jeśli awaria zasilania trwała dłużej niż podano w tabeli danych technicznych w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

## 5.6 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od dostępnego czasu rozmrażania.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

## 5.7 Wytwarzanie lodu

Urządzenie wyposażono w jedną lub dwie tacki do wytwarzania lodu.



Do wyjmowania taczek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

1. Napełnić pojemniki wodą
2. Włożyć pojemniki na lód do komory zamrażarki.

# 6. WSKAZÓWKI I PORADY

## 6.1 Odgłosy normalnej pracy

Podczas pracy urządzenia mogą być słyszalne następujące odgłosy:

- Lekko słyszalny odgłos bulgotania dochodzący z przewodów chłodniczych, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos brzęczenia i pulsowania sprężarki, gdy pompowany jest czynnik chłodniczy.
- Odgłos trzaskania z wnętrza urządzenia, spowodowany przez naturalne i niegroźne zjawisko rozszerzalności cieplnej.
- Lekko słyszalny odgłos klikania regulatora temperatury podczas włączania i wyłączania się sprężarki.

## 6.2 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich

otworzonych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.

## 6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

- W chłodziarce nie należy przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć – szczególnie te, które wydzielają mocny zapach.
- Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

## 6.4 Wskazówki dotyczące przechowywania

Przydatne wskazówki:

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakować do odpowiedniego opakowania i umieścić na szklanej

półce nad pojemnikiem na warzywa. Mięso można przechowywać maksymalnie przez 1–2 dni.

- Żywność gotowana, potrawy na zimno: przykryć i umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: dokładnie umyć i umieścić w specjalnej szufladzie. Niezapakowanych bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w chłodziarce.
- Masło i ser: umieścić w specjalnym hermetycznym pojemniku, owinąć folią aluminiową lub umieścić w polietylenowym worku tak, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć butelkę nakrętką i umieścić ją na drzwianej półce na butelki lub (jeśli występuje) specjalnej półce na butelki.

## 6.5 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Należy zamrażać tylko produkty spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- W celu zapewnienia bardziej efektywnego zamrażania i rozmrażania należy podzielić żywność na małe porcje.
- Zawinąć żywność w folię aluminiową lub polietylenową. Upewnić się, że opakowanie jest szczelne.

- Nie należy umieszczać świeżej żywności bezpośrednio obok już zamrożonych produktów, aby uniknąć podniesienia ich temperatury.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i przez dłuższy czas niż te o dużej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Nie należy spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki. Grozi to odmrożeniami.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontroli długości okresu przechowywania.

## 6.6 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Przenieść zamrożoną żywność ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

# 7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 7.1 Ogólne wskazówki



### UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory, dlatego wszelkie prace konserwacyjne i napełnianie układu powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

## 7.2 Okresowe czyszczenie



### UWAGA!

Nie należy ciągnąć, przesuwać ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i/lub przewodów w urządzeniu.



### UWAGA!

Nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.

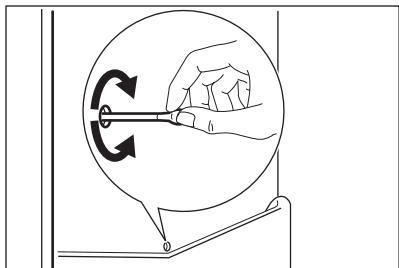
Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadziły się na nich zabrudzenia.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Pozwoli to poprawić to wydajność urządzenia i zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.

## 7.3 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.



## 7.4 Rozmrażanie zamrażarki



### UWAGA!

Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ można go uszkodzić. Do przyspieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych metod niezalecanych przez producenta. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.



Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem należy ustawić niższą temperaturę, aby zapewnić odpowiednią rezerwę w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu.

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze osadza się trochę szronu.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3-5 mm.

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.



### OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogą przymarznąć do mroźniki.

3. Zostawić otwarte drzwi. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.

4. Po zakończeniu rozmrażania należy dokładnie wysuszyć wewnętrzne powierzchnie.

5. Włączyć urządzenie.

Po upływie trzech godzin włożyć do komory zamrażarki wcześniej wyjęte produkty spożywcze.

## 7.5 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.

3. Rozmrozić urządzenie (w razie potrzeby).
4. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
5. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.



### UWAGA!

Jeśli urządzenie ma pozostać włączone, należy poprosić kogoś o jego regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

# 8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 8.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                        | Prawdopodobna przyczyna                                                        | Rozwiązanie                                                                                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.         | Urządzenie jest wyłączone.                                                     | Włączyć urządzenie.                                                                                                          |
|                                | Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego. | Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.                                                                          |
|                                | Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.                                        | Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| Nie działa oświetlenie.        | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                                            | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                                                    |
|                                | Przepaliła się żarówka.                                                        | Patrz „Wymiana żarówki”.                                                                                                     |
| Sprężarka pracuje bez przerwy. | Nie ustawiono prawidłowo temperatury.                                          | Patrz „Eksplotacja”.                                                                                                         |
|                                | Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowywania.                         | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                                                      |

| Problem                                               | Prawdopodobna przyczyna                                                                                         | Rozwiązanie                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.                                                                     | Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.                     |
|                                                       | Włożono za ciepłe potrawy do urządzenia.                                                                        | Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej. |
|                                                       | Nie zamknięto prawidłowo drzwi.                                                                                 | Patrz „Zamykanie drzwi”.                                                                             |
| Osadza się za dużo szronu i lodu.                     | Nie zamknięto prawidłowo drzwi lub uszczelka jest zdeformowana/brudna.                                          | Patrz „Zamykanie drzwi”.                                                                             |
|                                                       | Nie włożono prawidłowo zatyczki otworu odpływowego odszraniania.                                                | Umieścić prawidłowo zatyczkę otworu odpływowego odszraniania.                                        |
|                                                       | Nie ustawiono prawidłowo temperatury.                                                                           | Patrz „Eksplotacja”.                                                                                 |
| Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.            | Podczas procesu automatycznego odszraniania szron topi się na tylnej ściance.                                   | Jest to normalne zjawisko.                                                                           |
| Woda spływa do komory chłodziarki.                    | Produkty uniemożliwiają spływanie kropli do rynienki na tylnej ściance.                                         | Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.                                            |
|                                                       | Odpływ kropli jest niedrożny.                                                                                   | Oczyszczyć odpływ kropli.                                                                            |
| Woda wylewa się na podłogę.                           | Końcówka węża odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką. | Zamocować końcówkę węża odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką. |
| Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka. | Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.                                                                | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                   |
|                                                       | Nie zamknięto prawidłowo drzwi.                                                                                 | Patrz „Zamykanie drzwi”.                                                                             |
|                                                       | Temperatura produktów jest za wysoka.                                                                           | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.   |

| Problem | Prawdopodobna przyczyna                            | Rozwiązanie                                                         |
|---------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|         | Włożono na raz za wiele produktów do przechowania. | Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania. |
|         | Grubość warstwy szronu przekracza 4-5 mm.          | Rozmrozić urządzenie.                                               |
|         | Użytkownik za często otwiera drzwi urządzenia.     | Otwierać drzwi urządzenia tylko wtedy, gdy jest to konieczne.       |
|         | Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.        | Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.                      |

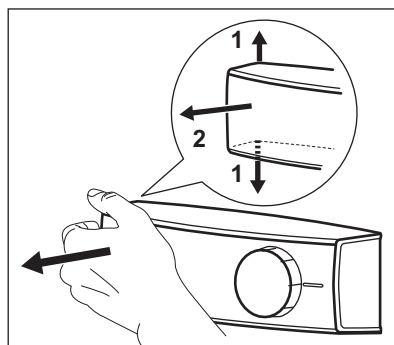
- i** Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8.2 Wymiana oświetlenia

- i** Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.
- i** Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- i** Należy stosować wyłącznie źródła światła LED (oprawa E14). Moc maksymalną podano na kloszu oświetlenia.

**!** **UWAGA!**  
Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

1. Odchylić lekko palcami po obu stronach zaczepy przezroczystego klosza w celu ich zwolnienia, a następnie zdjąć klosz, pociągając go w kierunku wskazanym strzałkami.



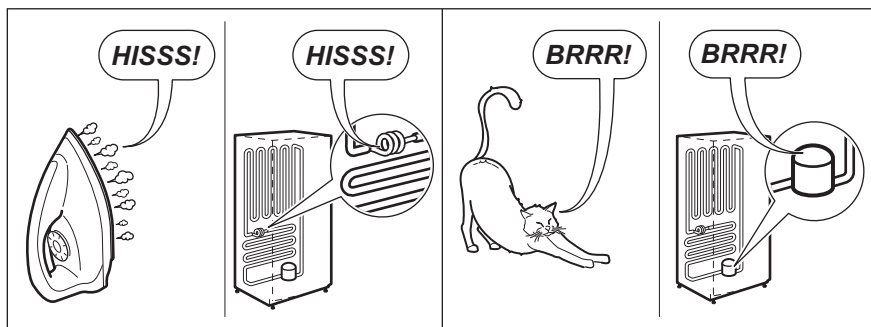
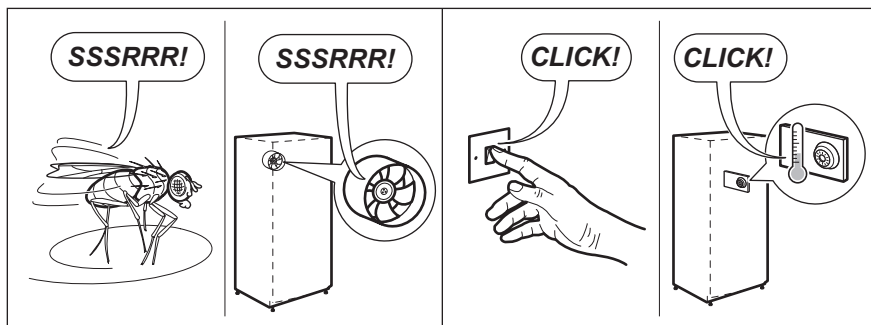
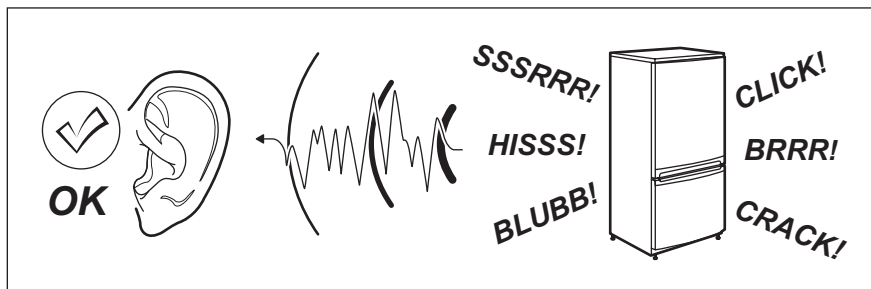
2. Wymienić źródło światła na źródło o takich samych parametrach, przeznaczone specjalnie do urządzeń domowych.
3. Ponownie założyć klosz oświetlenia.
4. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda.
5. Otworzyć drzwi. Upewnić się, że oświetlenie się włącza.

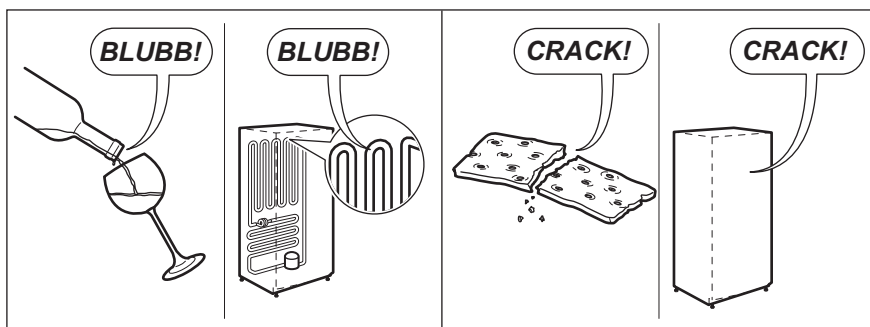
## 8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz wskazówki dotyczące montażu.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 9. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).





## 10. DANE TECHNICZNE

### 10.1 Karta informacyjna produktu

|                                                                                                                                                                                                                                   |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Znak towarowy                                                                                                                                                                                                                     | Electrolux                |
| Model                                                                                                                                                                                                                             | ENN12801AW PNC925503033   |
| Kategoria                                                                                                                                                                                                                         | 7. Chłodziarko-zamrażarka |
| Klasa efektywności energetycznej                                                                                                                                                                                                  | A+                        |
| Zużycie energii w kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinowym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje | 291                       |
| Pojemność użytkowa w litrach, lodówka                                                                                                                                                                                             | 196                       |
| Pojemność użytkowa w litrach, Star                                                                                                                                                                                                | -                         |
| Pojemność użytkowa w litrach, strefa piwniczna                                                                                                                                                                                    | -                         |
| Pojemność użytkowa w litrach, wino                                                                                                                                                                                                | -                         |
| Pojemność użytkowa w litrach, łącznie                                                                                                                                                                                             | 268                       |
| Pojemność użytkowa w litrach, zamrażarka                                                                                                                                                                                          | 72                        |
| Pojemność użytkowa w litrach, chłodziarka                                                                                                                                                                                         | -                         |
| Pojemność użytkowa w litrach, pozostałe komory                                                                                                                                                                                    | -                         |
| Oznaczenie gwiazdkowe komory zamrażania o największej pojemności użytkowej (I)                                                                                                                                                    | ****                      |
| Temperatura projektowa „pozostałych komór” > 14 °C (°C), jeśli występują                                                                                                                                                          | -                         |
| „System bezszronowy” (T/N), lodówka                                                                                                                                                                                               | Nie                       |
| „System bezszronowy” (T/N), zamrażarka                                                                                                                                                                                            | Nie                       |

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Bezpieczny czas przechowywania bez zasilania, godzin                                   | 22        |
| Zdolność zamrażania w kg/24 h                                                          | 4         |
| Klasa klimatyczna                                                                      | SN-N-ST-T |
| Najniższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C | 10        |
| Najwyższa temperatura otoczenia, w której urządzenie jest przeznaczone do użytku, w °C | 43        |
| Poziom emitowanego hałasu, podany w dB(A) re1 pW                                       | 36        |
| Przeznaczony do zabudowy T/N                                                           | Tak       |
| Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina T/N                           | Nie       |

## 10.2 Dodatkowe dane techniczne

| Wymiary wnęki |         |
|---------------|---------|
| Wysokość      | 1780 mm |
| Szerokość     | 560 mm  |
| Głębokość     | 550 mm  |

|               |             |
|---------------|-------------|
| Napięcie      | 230 - 240 V |
| Częstotliwość | 50 Hz       |

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

# 11. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



222376562-A-092019

